



СЗГМУ

Северо-Западный
государственный
медицинский университет
им. И.И.Мечникова

ФАРМАЦЕВТИЧЕСКА Я ТЕРМИНОЛОГИЯ.

понятия фармацевтической терминологии



- Фармацевтическая терминология объединяет наименования одного из специальных разделов медицины — фармации (от греч. **pharmakia** — создание и применение лекарств).
- Основными понятиями фармации являются лекарственное вещество, лекарственное средство, лекарственное растительное сырьё, лекарственная форма, лекарственный препарат.



- **Лекарственное вещество** — это химическое соединение или биологическое вещество, из которого изготавливаются лекарственные средства.
- **Лекарственное средство** — это вещество или смесь веществ, разрешённые для использования в лечебных целях.
- **Лекарственное растительное сырьё** — это растения и их части, применяемые в лечебных целях.
- **Лекарственная форма** — это состояние (твёрдое, жидкое и т.д.), придаваемое лекарственному средству или растительному сырью, удобное для применения.
- **Лекарственный препарат** — это лекарственное средство в виде определённой лекарственной формы.

Названия лекарственных форм



СЗГМУ
Северо-Западный
государственный
медицинский университет
им. И.И.Мечникова

Существует несколько классификаций лекарственных форм – дозированные и недозированные, по цели действия, способу применения и пр.

По консистенции выделяют четыре группы лекарственных форм:

- Твердые лекарственные формы.
- Мягкие лекарственные формы.
- Жидкие лекарственные формы.
- Газообразные лекарственные формы.

Твердые лекарственные формы



СЗГМУ
Северо-Западный
государственный
медицинский университет
им. И.И.Мечникова



Tabuleta, ae f – таблетка

Твердая дозированная лекарственная форма, получаемая прессованием смесей лекарственных и вспомогательных веществ



Dragées (только мн. число, словарной формы не имеет) – драже

Твердая дозированная лекарственная форма, получаемая путём многократного наслаивания (дражирования) лекарственных и вспомогательных веществ на сахарные гранулы.

Твердые лекарственные формы



СЗГМУ
Северо-Западный
государственный
медицинский университет
им. И.И.Мечникова



Capsūla, ae f – капсула

Дозированные порошкообразные, гранулированные, иногда жидкие лекарственные средства, заключенные в оболочку из желатина, крахмала, иного биополимера.



Granūlum, i n – гранула

Однородные частицы (крупинки, зернышки) лекарственных средств округлой, цилиндрической или неправильной формы размером 0,2-0,3 мм.



Pulvis, ёris m – порошок

*Твердая лекарственная форма для
внутреннего и наружного
применения, обладающая свойством
сыпучести*

формы



СЗГМУ

Северо-Западный
государственный
медицинский университет
им. И.И. Мечникова

- **Pilula, ae f** – твердая дозированная лек.форма в виде шарика (вес 0,1 – 0,5 г.), содержащая лекарственные средства и вспомогательные вещества.
- **Suppositorium, i n** – лек.форма, твердая при комнатной температуре и расплавляющаяся или растворяющаяся при температуре тела.
- **Ampulla, ae f** – небольшой запаянный стеклянный сосуд для хранения в стерильном состоянии лекарственных веществ, предназначенных для инъекций.



Spritz – tubulus, i m – полиэтиленовые шприцы с иглами, закрытые герметическими колпачками.

Формы лекарственных сборов



СЗГМУ

Северо-Западный
государственный
медицинский университет
им. И.И. Мечникова



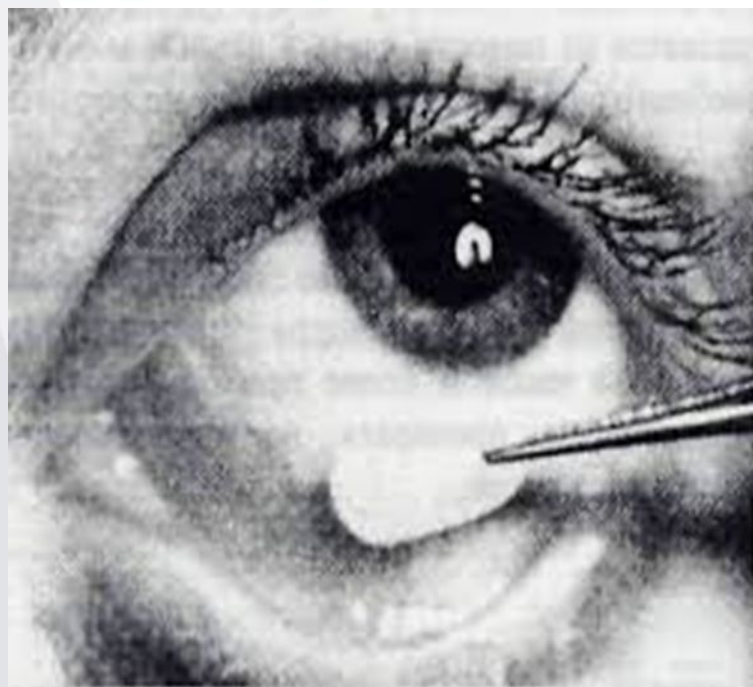
Species, ěrum f (от *species, ei f* употребляется только множественное число в фармацевтической терминологии) - **сбор (сбор лекарственных или чай лекарственных)**- смесь нескольких видов изрезанного, истолченного в крупный порошок или цельного лекарственного сырья растений.



Основные виды сборов:

- | | |
|--------------------------------|---------------------------|
| <i>species amarae</i> | горький сбор |
| <i>species antiasthmaticae</i> | противоастматический сбор |
| <i>species cholagogae</i> | желчегонный сбор |
| <i>species diureticae</i> | мочегонный сбор |
| <i>species pectorales</i> | грудной сбор |
| <i>species sedativae</i> | успокоительный сбор |





Membranula (lamella) ophthalmica –глазная пленка

полимерная эластичная пластинка, содержащая лекарственное средство; закладывается в конъюнктивальный мешок, где рассасывается и обеспечивает пролонгированное действие лекарственного средства. Основа таких пленок - те же водорастворимые полимеры.

Жидкие лекарственные формы



СЗГМУ
Северо-Западный
государственный
медицинский университет
им. И.И.Мечникова



Solutio, ðnis f – раствор

Лекарственная форма, получаемая путем растворения твёрдого лекарственного вещества в дистиллированной воде, спирте или масле.

Gutta, ae f – капля *Предназначена для внутреннего или наружного употребления в виде капель.*



Infusum, i n – настой

Жидкая лекарственная формы, представляющая собой водные извлечения из лекарственного сырья.



Жидкие лекарственные формы



СЗГМУ
Северо-Западный
государственный
медицинский университет
им. И.И. Мечникова



Decoctum, i n – отвар

То же что настои, только из плотных частей лекарственных растений – коры, корней и т.д.



Tinctūra, ae f – настойка

Жидкие, прозрачные, в разной степени окрашенные водно-спиртовые или спирто-эфирные извлечения из растительного сырья, получаемые без нагревания и удаления экстрагента.



Жидкие лекарственные формы



СЗГМУ

Северо-Западный
государственный
медицинский университет
им. И.И.Мечникова

Suspensio, onis f - суспензия

Жидкая лекарственная форма, содержащая нерастворимые порошкообразные вещества



Mixtura, ae f - микстура

Смесь различных (не менее трех) лекарственных средств преимущественно жидкой консистенции.



Sirūpus, i m – сироп

Растворы лекарственных веществ в сахарном сиропе.



Жидкие лекарственные формы



СЗГМУ
Северо-Западный
государственный
медицинский университет
им. И.И.Мечникова



Extractum, i n - экстракт

Концентрированная вытяжка из лекарственного растительного сырья.



Oleum, i n – масло

Медицинские масла – масляные экстракты лекарственных растений.

Мягкие лекарственные формы



СЗГМУ

Северо-Западный
государственный
медицинский университет
им. И.И.Мечникова



Unguentum, i n – мазь

Мягкая лекарственная форма, имеющая вязкую консистенцию и предназначенные для наружного применения.

Emulsum, i n – эмульсия (новолат. *emulsio*; от лат. *emulgeo* «дою, выдаиваю») — дисперсная система, состоящая из микроскопических капель жидкости, распределенных в другой жидкости.



Linimentum, i n – линимент, жидкая мазь

Густые жидкости или студнеобразные массы

Мягкие лекарственные формы



СЗГМУ

Северо-Западный
государственный
медицинский университет
им. И.И.Мечникова



Emplastrum, i n – пластырь

Лекарственная форма в виде пластичной массы, обладающей способностью размягчаться при температуре тела и прилипать к коже, или в виде той же массы на плоском носителе.



Pasta, ae f – паста

Разновидности мазей с содержанием порошкообразных веществ в диапазоне 25%-65%.





Аërosōlum, i n – аэрозоль

Лекарственная форма, представляющая собой растворы, эмульсии, суспензии лекарственных веществ, находящиеся под давлением в герметичной упаковке, снабженной распылительной системой.



Лекарственные средства

1. Практически все латинские названия лекарственных средств – это **существительные второго склонения среднего рода с окончанием –um**:
Ampicillinum и *p*
2. **Ударение в таких терминах всегда** ставится на предпоследний слог. Русские названия данных лекарственных средств представляют собой транслитерированные названия без окончания –um:
ампициллин.



2. Некоторые латинские названия лекарственных средств второго склонения среднего рода заканчиваются на **-ium**. Они соответствуют русским названиям на **-форм**: **хлороформ** – *Chlorofórmium i n*

Ударение в таких терминах всегда ставится на третий слог с конца.

3. Русские названия лекарственных средств с окончанием **-за** латинизируются по среднему роду: **глюкоза** – *Glucosum, i n*

Примечание: Латинские эквиваленты русских названий с окончанием на **-а**, как правило, женского рода, например, ношпа *Nospa, ae f*, венза *Vensa, ae f*. Существует ряд несклоняемых существительных, например, вельбе *Velbe*, лив-52 *Liv-52*.

Названия лекарственных средств.



СЗГМУ
Северо-Западный
государственный
медицинский университет
им. И.И.Мечникова

- Правила транслитерации при переводе названия с русского на латинский язык:
- /К, Ц/ – c Ацеклидин **Aceclidinum**
- /З, С/ – s Резорцин **Resorcinum**
- Стрептоцид **Streptocidum**
- /Х/ – ch Холосас **Cholosasum**
- /КВ/ – qu Квадевит **Quadevitum**
- /КС/ – x Седуксен **Seduxenum**
- /ФТ/ – p^hth Нафталан **Naphthalanum**



Тривиальные наименования лекарственных препаратов

- Лекарственное средство имеет систематическое (научное) и тривиальное (условное) наименование. Систематические наименования, отражающие химический состав и химическую формулу средства, неудобны и сложны для использования в медицинской практике и быту. Поэтому в качестве названий лекарственных средств используются тривиальные (лат. *trivialis*, *e* – обыкновенный, обыденный) наименования. Такие названия отражают различные признаки, характерные для данных лекарственных средств: указание на терапевтическую направленность на конкретный орган, на оказываемый терапевтический эффект, источник получения из природных продуктов и растений, химический состав, различные косвенные ассоциации. В составе названия есть значимый отрезок, греческий или латинский корень (или морфема), который указывает на тот или иной признак, например:

Названия лекарственных средств.



СЗГМУ
Северо-Западный
государственный
медицинский университет
им. И.И.Мечникова

- *1. Терапевтическая направленность на конкретный орган:*

Pancreatinum, i n - панкреатин (pancreas, atis n - поджелудочная железа). Препарат для нормализации работы поджелудочной железы.

- *2. Оказываемый терапевтический эффект препарата:*

Analginum, i n - анальгин (an- отсутствие, alg- боль (болеутоляющее))

- *3. Источник получения из природных продуктов и растений:*

Apilacum, i n - апилак (apis, is f - пчела, lac, lactis n - молоко, молочко)

Ichthyolum, i n - ихтиол (ichthy- сланцы ископаемых рыб, от греч. ichthus рыба)

Salvinum, i n - сальвин (Salvia, ae f - шалфей)

- *4. Химический состав:*

Chlorhexidinum, i n - хлоргексидин (Chlorum, i n – хлор, hex - 6)

- *5. Косвенные ассоциации:*

Morphinum, i n - морфин, вещество со слабым снотворным эффектом (Morpheus - имя древнегреческого бога сна Морфея)

Названия лекарственных средств.



СЗГМУ
Северо-Западный
государственный
медицинский университет
им. И.И. Мечникова

● **NB! Запомните греческие корни (или морфемы):**

орфография морфемы	значение	примеры
<i>1. Оказываемый терапевтический эффект:</i>		
-aesthes- /-эстез-/	чувство, чувствительность; обезболивающее;	Anaesthesinum /анэстэзин/
-cain- /-каин-/	обезболивающее (местное)	Ultracainum /ультракаин/
-alg- /-альг-/	болеутоляющее	Analginum /анальгин/
-dol- /-дол-/		Panadolum /панадол/
-press- /-пресс-/	гипотензивное (понижающее давление)	Apressinum /апрессин/
-tens- /-тенз-/		Angiotensinamidum /ангиотензинамид/
-sulfa- /сульфа-/	антимикробные сульфаниламиды; сера	Sulfadimezinum /сульфадимезин/
-angi- /-анги-/	сосудорасширяющее	Angiotensinamidum /ангиотензинамид/
-vas- /-ваз-/		Vasographinum /вазографин/
-cid- /-цид-/	противопаразитарное; антимикробное	Streptocidum /стрептоцид/
hypn- / гипн-/	снотворное; hypn- связан с именем бога	Hypnogenum /гипноген/
dorm- /дорм-/	сна Hypnos	Dormicum /дормикум/

Названия лекарственных средств.



СЗГМУ
Северо-Западный
государственный
медицинский университет
им. И.И. Мечникова

-sed- /-сед-/	успокаивающее, седативное	Sedalginum /седальгин/
-sept- /-септ-/	обеззараживающее, антисептическое	Mycoseptinum /микосептин/
-myc- /-мик-/	противогрибковое	Mycoseptinum /микосептин/
-pyr- /-пир-/	жаропонижающее (жароповышающее)	Pyromecainum /пиромекаин/ Pyrogenalum /пирогенал/
-vit- /-вит-/	витамин	Quadevitum /квадевит/
-as- /-аз-/	средства, влияющие на ферментативные процессы	Desoxyribonucleasum /дезоксирибонуклеаза/
-chol- /-хол-/	желчегонное	Allocholum /аллохол/
allerg- /аллерг-/	противоаллергическое	Allergoferon /аллергоферон/

2. Терапевтическая направленность на конкретный орган:

-cor(d)- /-кор(д)-/ -card(i)- /-кард(и)-/	сердечное, кардиотоническое	Cordaronum /кордарон/ Cardiovalenum /кардиовален/
-ophthalm- /-офтальм-/	глазное	Ophthalmoferonum /офтальмоферон/
-pancreat- /-панкреат-/	средство, действующее на функцию поджелудочной железы	Pancreatinum /панкреатин/

Названия лекарственных средств.



СЗГМУ
Северо-Западный
государственный
медицинский университет
им. И.И. Мечникова

орфография морфемы	значение	примеры	
-thyr- /-тир-/	средство, действующее на функцию щитовидной железы	Thyrotropinum	/тиротропин/
derm- /дерм-/	для лечения кожных болезней	Dermatolum	/дерматол/
-lax /лакс-/	слабительное	Regulax	/регулакс/
-trop- /троп-/	действующий на, направленный на	Thyrotropinum	/тиротропин/

3. Антибиотики:

-ceph- /-цеф-/ (-cef-, -cep-) /-цеф-, -цеп-/	антибиотики-цефалоспорины	Cefazolinum	/цефазолин/
-cillin- /-циллин-/	антибиотики группы пенициллинов	Bicillinum	/бициллин/
-cyclin- /-циклин-/	антибиотики группы тетрациклинов	Tetracyclinum	/тетрациклин/
-mycin- /-мицин-/	антимикробные антибиотики, продуцируемые штаммами гриба <i>Streptomyces</i>	Azithromycinum	/азитромицин/

Названия лекарственных средств.



СЗГМУ

Северо-Западный
государственный
медицинский университет
им. И.И. Мечникова

4. Гормоны:

-test-/-тест-/ andr-/-андр-/ -ster-/-стер-/ *-vir-/-вир-/-	препараты мужских половых гормонов	Testosteronum Androfortum	/тестостерон/ /андрофорт/
-oestr- /-эстр-/	препараты женских половых гормонов	Synoestrolum	/синэстрол/
-cort(ic)-/-корт(ик)-/	препараты гормонов коры надпочечников	Corticotropinum	/кортикотропин/

Морфема ***-vir** также может встречаться в названиях противовирусных препаратов от лат. *virus, i n вирус*, например, *Virasept viracem*, *Acyclovirum ацикловир*.

Названия лекарственных средств.



СЗГМУ
Северо-Западный
государственный
медицинский университет
им. И.И. Мечникова

5. Указывающие на природное и растительное сырье в составе:

-glyc- /-глик-/	сахар; сладкий	Corglyconum /коргликон/
gluc(os)- /-глюк(оз)/	глюкоза	Glycerinum /глицерин/ Glucosum /глюкоза/
-haem(at)- /-гем(ат)-/	кровь животного, обычно крупного рогатого скота	Haemophobinum /гемофобин/
-ichthy- /-ихти-/	сланцы ископаемых рыб	Ichthyolum /ихтиол/
-phyll- /-филл-/	лист растения	Platyphyllinum /платифиллин/
the- /те-/	чай; бог	Theophyllum /теофиллин/ препарат, изготовленный на основе алкалоида, содержащегося в чайном листе Theobroma /теоброма/ буквально: напиток богов от греч. broma-напиток, the - божественный

6. Косвенные ассоциации:

-morph- /-морф-/	ассоциация с именем древнегреческого бога сна Морфея (греч. Morpheos)	Aromorphinum /апоморфин/
-------------------------	---	---------------------------------

Названия лекарственных средств.



СЗГМУ
Северо-Западный
государственный
медицинский университет
им. И.И. Мечникова

7. Отрезки с химическим значением

-aeth- /эт-/ , /эф/	наличие этильной группы	aethylicus, a, um /этиликус/ этиловый Aether, eris m /этэр/ эфир
meth- /мет-/	наличие метильной группы	Methacinum /метацин/
phen- /фен-/	наличие фенильной группы	Phenobarbitalum /фенобарбитал/
benz- /бенз-/	наличие бензольной группы	benzoas, atis m /бензоас/
-az- /-аз-/ , -(a)zol- /-азол-/ , -zin- /-зин-/ , -zid- /-зид-/	наличие азота или азогруппы (от греч. azoo-, а – отрицание, zoon - жизнь)	Norsulfazolum /норсульфазол/ Sulfadimezinum /сульфадимезин/
-sulfa- /сульфа-/	сера; антимикробные сульфаниламиды;	Sulfadimezinum /сульфадимезин/
thi(o)- /-ти-/	наличие замещающего атома серы	Thiopentalum /тиопентал/ Sulfathiozolum /сульфатиозол/
phthor- /фтор-/	наличие соединений фтора	Phthoracizinum /фторацизин/
-yl- /-ил-/	наличие кислотного или углеводородного радикала	Acidum acetylsalicylicum /ацидум асетилсалициликум/
ox(y)- /-окс(и)-/	кислый; кислород	Oxygenium /оксигениум/ буквально: рождающий кислоту oxydum /оксид/
hydr- /гидр-/	вода; водород	Hydrocortisonum /гидрокортизон/
barb- /барб-/	барбитураты, препараты барбитуровой кислоты	Barbamylum /барбамил/

Правила использования прописной и строчной букв в латинской фармацевтической терминологии



СЗГМУ
Северо-Западный
государственный
медицинский университет
им. И.И. Мечникова

С прописной (заглавной) буквы в фармацевтическом наименовании и в рецепте пишутся:

- 1) названия лекарственных средств и веществ: **Analgīnum, i n аналгин;**
Sacchārum, i n сахар;
- 2) названия лекарственных растений: **Chamomilla, a e f ромашка;**
- 3) названия химических элементов: **Calcium, i n кальций;**
- 4) рецептурные глагольные формулировки: **Misce Смешай;**
- 5) начальное слово каждой новой рецептурной строки;
- 6) начальное слово в названиях лекарственных средств и растений на этикетках в аптечной торговле: **Tabulettae Analgīni таблетки анальгина**



Со строчной (маленькой) буквы пишутся:

1. Названия лекарственных форм в середине термина, например: *pulvis extracti Belladonnae порошок экстракта красавки;*
2. Прилагательные, например: *Mentha piperita мята перечная;*
3. Названия *ox̄dum, peroх̄dum, hydroх̄dum* в названиях оксидов, например: *Zinci ox̄dum оксид цинка;*
4. Названия частей растений в середине термина, например: *Infusum radīcis Althaeae настой корня алтея;*
5. Названия анионов в названиях солей, например: *Magnesii sulfas сульфат магния;*
6. Слова в устойчивых рецептурных формулировках: *contra tussim против кашля.*



СЗГМУ

Северо-Западный
государственный
медицинский университет
им. И.И.Мечникова

1. После ознакомления с презентацией необходимо сделать конспект материала.
2. Подтвердить, что Вы ознакомились с содержанием презентации и поняли его, выполнив тест после презентации. Если у Вас возникли вопросы, задайте вопрос своему преподавателю в сообщении или на форуме «Вопрос-ответ».
3. Прочитайте еще раз «Методические рекомендации» и приступайте к выполнению упражнений.

СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!